

Noi son i fioi de chi che migra  
che i e' tornade  
al so paes in medo a le crode .

*Deborah e Roberta Battaglia  
le "Suò de Cialauz"*



CONTRIBUTO  
REGIONE DEL VENETO

MC 688 -13

# Fioi de chi che migra



*Suò de Cialauz*

# "FIOI DE CHI CHE MIGRA"

Testo e musica di Cosimo Mascolo



# "Nadal l'e' rua' "

Testo di Bianca Maria Giacobbi  
musica di Cosimo Mascolo

Nadal l'e' rua' fora da la val  
Tra medo i pez , sote la nie ,  
Nadal l'e' rua' 'nte 'l nostro paes

Ades che l'e' inte chesta ciasa ca  
Al pensa a chel che la porta'  
Che su la tola l'e' drio paricia.



Nadal l'e' duia la su' par la val  
Tra medo i pez sote la nie  
No 'l tornara' pi' spieton noutro an .

Bon Nadal a duta sta dente ca'  
Doman sigure par sti canae ,  
Grun de pazienza a chi li varda  
'n tin de coraio a chi no la pi' .

E l'a' tante ane , al gusse pouasa'  
e al se sciouda pede le bronze  
Che le se avea belo destuda.

Bon Nadal...

Bon Nadal...

Bon Nadal...

Bon Nadal !!!

Nadal l'e' rua' .

Vardo chesti loghe  
Podarae parti par sempre  
Ma ca son nasu e golarae resta'  
Bele le me crode  
E duto chel che l'e' intorno  
Fior,erba,bosche e pra'.

Tu proa a vardale la sera  
Cuan che le e' dute rosa  
E inte al lago le se proa a specia'

Bele le me crode che le te lassa crede  
Restarei par sempre ca ?  
Scolta duto e tase varda drio chel rosa  
Nuvole che go passa'.

Inte chesti loghe  
Vos de cuan che ero ceno  
Cuan che se doghea a se ciapa'  
Bele le me crode  
E duto chel che l'e' intorno  
Vare piene d'erba e ru .

Al sol le brusa al tramonto  
La luna colorisse  
Duto de gris senza domanda' .

Bele le me crode che le te lassa crede  
Restarei par sempre ca ?  
Scolta duto e tase varda drio chel rosa  
Nuvole che go passa'.

Scolta duto e tase varda drio chel rosa  
Nuvole che go passa'..... de ca .

# "Bele le me crode"

(Testo e musica di Cosimo Mascolo)

Noi son i fioi de chi che migra che i e' tornade al so paes in medo a le crode .

Noi son tornade par sti loghe parche' i 'a golesto che done a scola ca' do...  
Chel di me pare, me mare i a' lassa' duto quanto  
Sacrifizie e ane de laoro,fato outre valis par torna' ca' .

Noi son i fioi de chi che migra che i e' tornade  
al so paes in medo a le crode .

Chesto l'e' 'l barba de to mare che n'ota l'avea le ciaure sul pra' sora ca'.  
Chesta l'è la nene del pare del darman de to nona .  
Dute i di' 'na siora nuoa col so on domanda a io e me suo' de chi che son...

Noi no savon mai responde a chi ne domanda de chi che son  
Noi son i fioi de chi che migra che i e' tornade  
al so paes in medo a le crode .

Pare , nene , me darmana po la nona de me mare ,  
sora 'l pra' l'avea la ciaura , pite ial tante conici .

Torno da scola la maestra darmana de me mare e me pare li manda a saluda' .  
Su la coriera na siora la ne a dito che l'era  
La morosa vecia de me pare quan che l'era sote naia e po' le parti' .

Noi no savon mai responde a chi ne domanda de chi che son  
Noi son i fioi de chi che migra che i e' tornade  
al so paes in medo a le crode .

# " CADORE "

Testo e musica di Cosimo Mascolo

D'istade sote la Memora imponente ane indrio l'era 'n grun de dente:  
Ome che farea dute i mestier,spose che vardea so missier.  
L'è 'ncora 'l Cristo scavà 'nte chel tronco su par 'l troi de la val de Ronco  
Ma in zima a chel col nisun ruela se prima 'l petto no i se segnea

Sote la Memora, tante ane fa,l'era duta la Molinà.  
Ome che farea dute i mestier,spose che vardea so missier.

Lévase bonora l'era n'bisuoi guessea seà 'l tigoj  
Cogoi de fien, tante file regolade,par chel laoro dute i era la'  
Le vare de Colon come 'n tappeto,tanto sul erto che sul dreto.  
I boce corea descoze sora i prà beate no l'era nia da studià.

Sote la Memora, tante ane fa...

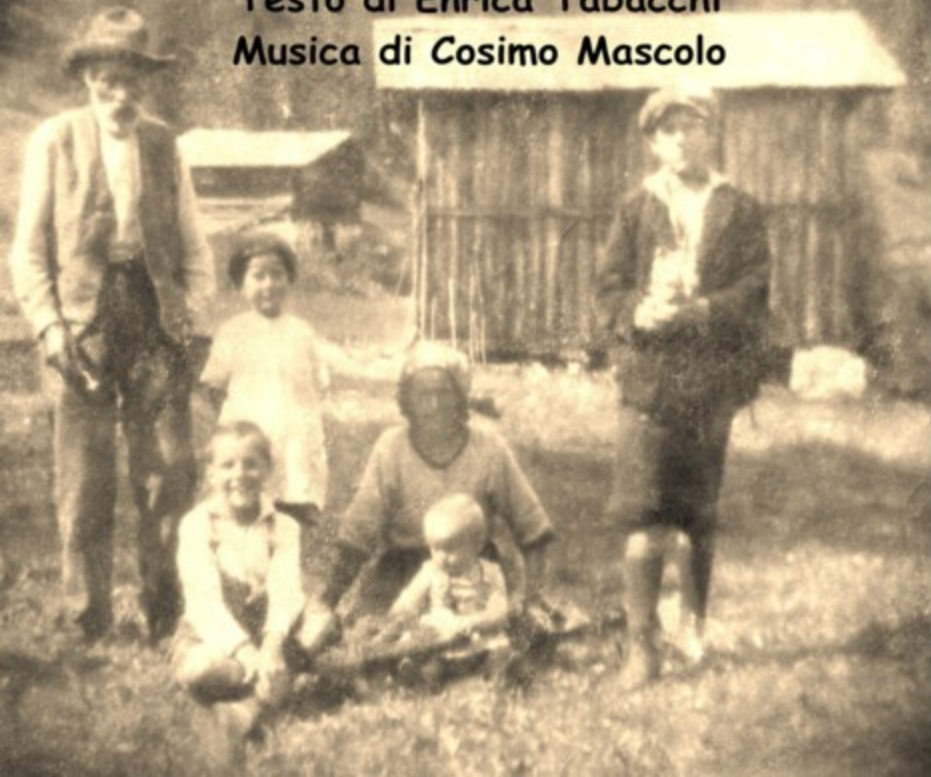
Da sora 'l col se vedea ben do 'l paes un ca, un là, poche i era i pez  
Par fei 'n pas de legne come 'n castel co la roncola 'nte 'l colinel  
A ora de disnà, pui de farina,l'ega del ru, poca puina.  
La siera, strache, la testa sora 'l fien,i pensea al laoro del dì doman.

Sote la Memora, tante ane fa...

Sote la Memora, tante ane fa.

# "SOTE LA MEMORA"

Testo di Enrica Tabacchi  
Musica di Cosimo Mascolo



Sono quasi arrivata tra poco io si' la rivedro'  
la mia casa e' rimasta la' come anni fa',  
il mio sguardo rincorre le montagne attorno al lago.

Cadore , ricordo che ti apre il cuore ,  
una mamma che mi dava amore ed un treno partiva .  
Cadore , profumo di colori e fiori,  
un 'amore ed un sogno che volano nel tempo .

Sulla soglia mia madre e' come io l'ho lasciata,  
e' nei campi mio padre tra poco arrivera',  
la carezza dei nonni un'amica che mi chiama .

Cadore.....

Nel cassetto un maglione che non ho mai restituito,  
grido forte il suo nome nessuno sentira',  
stai volando nel vento sei un fiore tra le cime .

Cadore .....

Cadore .....

nel..... tempo .



# " CHEL TRENO "

Testo e musica di Cosimo Mascolo

No le solo an tos che laora  
Inte chel ciampo de tera scura  
Ma ghi cen compagnia al profumo de  
l'erba i color del pra' e le nuvole che...  
L'e se 'ngruma beate ele che le po' rua'  
Su le zime mai tociade dal pe' de 'n on  
Tanta beleza lo ciama e lui al capisse  
Che de zerto un bel di' 'l podarae scalale.

Al tos cresesto l'e diventa' 'n on  
E l'ha ancora le crode 'nte goie  
E ades che 'l va a fei legne ,caza' ,fei fien  
La le ha 'ncora 'nte 'l cuor e le e' pi' da visin  
Al so nome sara' recorda' ane e ane  
Da chi tanto ha viesto solo par 'ste zime  
Come Toffoli Giovanbattista l'e' nassu'  
Come Tita Petoz a noi piase pensalo.

La fadia de la vita e il laoro  
Tante fioi da arleva' e la guera  
No i e' riuside a distole la so passion  
Ades liedon sui libre de dute le so  
zime che i lo a' tanto spieta' e cognosesto  
crode che e' stade par lui aventura e coraio  
al savea che il Signor solo lui l'era sora  
par di' la frase " le Marmarole le e mee".

# " LE MARMAROLE LE E MEE "

(Testo e musica di Cosimo Mascolo)



Foto di Giorgio Valamassoni

Drio 'l finestrin de chel treno,  
ripenson da nuoo a chel longo viado ,  
avon visto 'n ross ruinà  
la beleza dei to goie verde.

Chissà se te ere proprio drio di 'n dò  
o se te podee vardà inte de tu;  
noi te avon però pensa' un toco  
n'te le parole che te avon scritto ,ma...

Inte chei di che te te disperee che avone fato ?  
Te te sientee solo e noi se son acorte,  
te ne as ciamà e noi te avon sientù ;  
scriene ancora amigo e contene  
duto de tu.

Torna a pensà a chel treno,  
che te torne da chel longo viado :  
vedaron an ross colorà  
al to piande inte al to gran cuor.

Golon partì par tole quel che l'è 'n dò  
Podè smontà dal treno a pede tu,  
Onde che te sos ruà pì straco  
Par pensà ai di che te cognee vie là.

Inte chei di che te te disperee ...

# "AL TEMPO L'A AL PROFUMO DE LE TO CAREZE "

Testo e musica di Cosimo Mascolo



Was soll ich dir sagen, nun was,  
lass, lass mich nur wissen ob das,  
das, in deinen herzen ein platz hat.

Die letzte Nacht ist schon vorbei  
nicht ist mehr gleich, nichts mehr ist war  
die zeit lauft uns davon...  
ein neuer tag beginnt für uns,  
die sonne scheint im himmel klar,  
und was wird aus uns zwei ....

Ti portero' lontano dove anche il tempo  
non ci potra' raggiungere mai piu',  
riscaldero' il tuo cuore con un altro  
bel canto dentro nuove mie parole .

Dass, soll für uns Zukunft sein,  
dass, dass hatt'ich gern für uns zwei,  
dass sind nur nachrichten im wind...



# "NACHRICHTEN IM WIND"

testo di Toffoli Regina  
musica di Cosimo Mascolo

Jetzt werde ich, für dich, ein schönen Tag bereiten,  
ein Wunderbaren morgen, wirst du sehen,  
ein neuer Horizont mit mir entdecken,  
und von weitem her ein süßer klang wird spielen....

Lass, träume sind nur für uns zwei  
Lass, mich mit dir zusammen sein  
Lass, jetzt in dein herz nur mein herz rein...

Weisst du noch die nachrichten vielleicht im winde,  
die sommerliche warme rund herum,  
der regen fiel so viel in deinen träumen,  
und die nachten nutzten wir um zu verstehen.

E quando io guardavo nei tuoi occhi scuri  
che melodia io sentivo in te,  
questa canzone e' nata dal sorriso  
e dai dolci battiti che io sentito in te.

Quanta nie che l'era,  
me lo penso, l'era Nadal ,  
quante visi quante di'  
chesta canzon che  
me parla proprio de tu,  
al tempo l'a 'l profumo de le to careze.

Cuan che te ruee e te passee  
con noi 'l Nadal da tanto lontan,  
come che fisciea 'l treno che 'l partea dopo con noi  
finalmente insieme.

Il sol starea drio 'l polver  
ciarbon che ienea fora  
e le to man scure da fun  
le tornea a ciasa la sera.

L'era 'n logo onde che tu  
calche ota te ne menee  
par sta calche ora sole,  
'n logo onde che ades  
io' golarae sentame  
vizin de tu par parla'  
de cuan che duto tase.

E sienteone solo 'l rumor del nostro paes,  
e ne farea spera' de torna' anca par 'na sera sola.

Pode' sola' sora le crode  
nostalgia che cressea,  
chele to man scure da fun  
no le e pi' tornade la sera.

Quanta nie che l'era...



# “ VOS ”

Testo e musica di Cosimo Mascolo

Vos contente , vos de 'n ota vos sentide , vos zigade .

Vos sofeade, vos biandade 'ntel pianto o inte 'na busia.  
Vos ciantuzade , vos cognoseste 'nquoi.

Vos de 'n ota, 'ntel vento , inte i sogne  
Quan se torna, quan se parte ,'nte 'l cortil davante la scola  
inte 'l ziga de i to amighe de dogo.

L'era 'na vos ,l'era 'na ota,tante le vos ,'nte 'l to pensà .

Vos intrigade,inte le pieghe de 'n nastro o de 'na comedia .  
Vos mai sentide , vos de chi che no le' pi .

Vos de 'n ota, 'ntel vento , inte i sogne  
Quan che te ere par 'scolta, sui scalin davante la iesa  
Quan che te ere par parla de chel logo.

Zerco la vos,zerco e cianto de 'na bonora sote la pioa .  
Parlene ancora , parlene ades .

Vos de 'n ota, 'ntel vento , inte i sogne  
Se te torne , se te parte, le 'n cortil davante la scola  
Le 'na vos , le 'n ricordo de ignere

Le 'n cortil davante la scola  
Le 'na vos , le 'n ricordo de ignere.

Vos tornade , vos de 'n ota.



"Fioi de chi che migra"  
Suò de Cialauz

SIAE 2013  
MC 688-13

# "Fioi de chi che migra"

## Suò de Cialauz

(Deborah e Roberta Battaglia)

01- Fioi de chi che migra	4'01"
02- Cadore	3'53"
03- Chel treno	3'33"
04- Al tempo l'a al profumo de le to careze	3'36"
05- Vos	3'43"
06- Nachrichten im wind	3'51"
07- Le marmarole le e mee	3'42"
08- Sote la Memora	3'17"
09- Bele le me crode	3'12"
10- Nadal l'è rua	3'03"

Musica , arrangiamenti e registrazione di Cosimo Mascolo  
(<http://www.musica-creazione-produzione.com>)